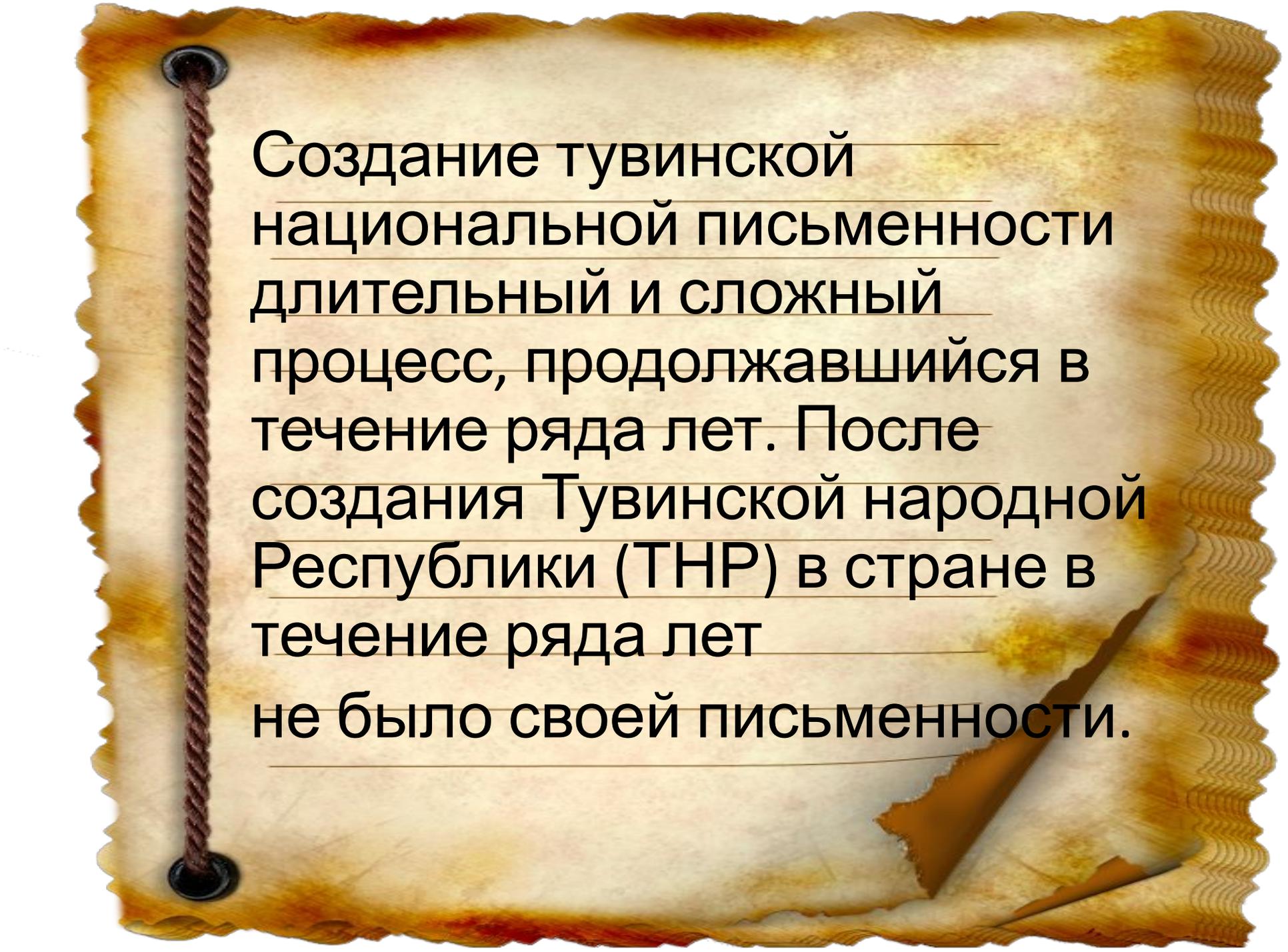
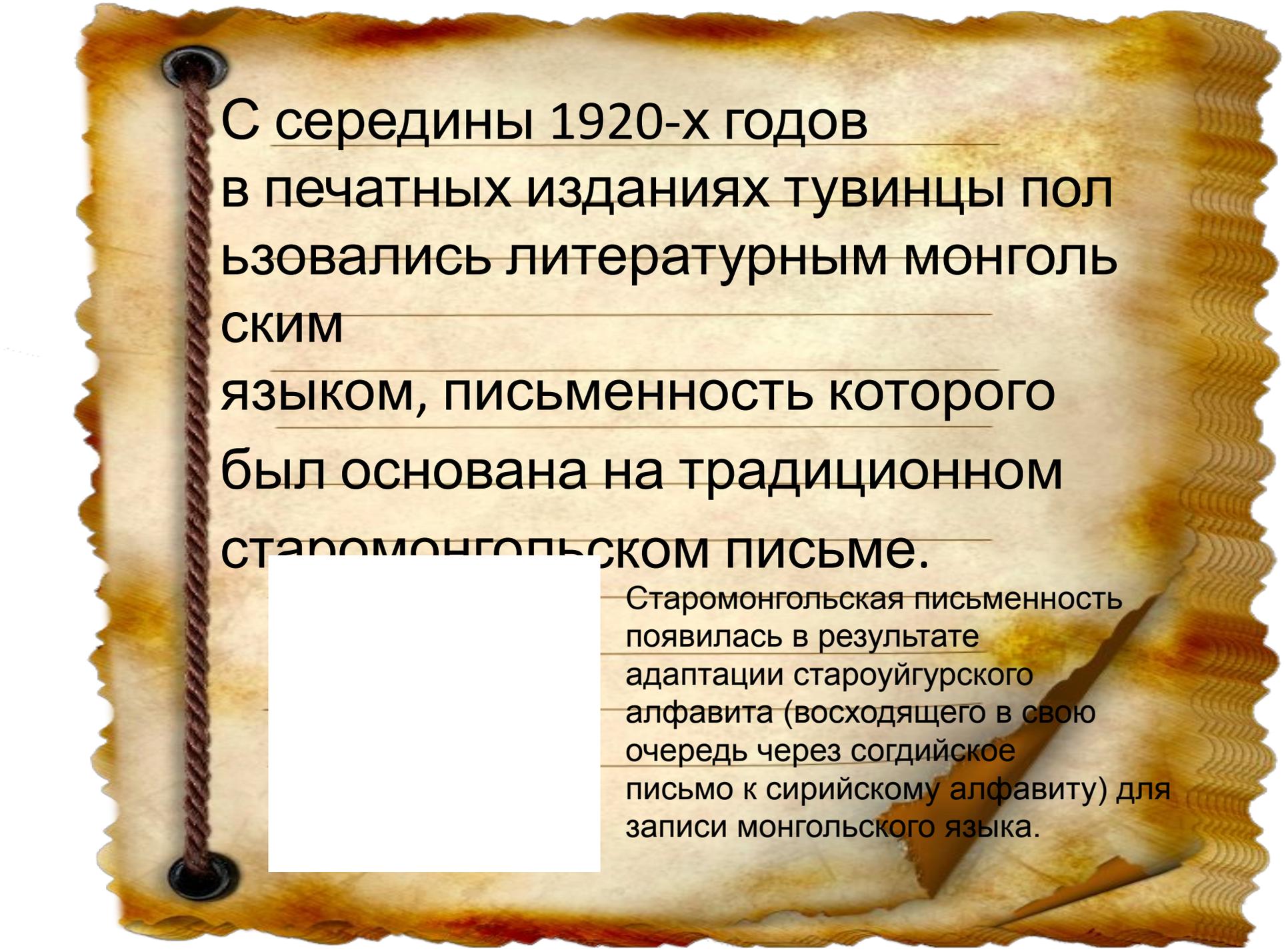


# **Тувинская письменность**

История создания

A scroll with a brown rope binding on the left side, held by two black circular fasteners. The scroll is unrolled, showing a piece of parchment with a wavy, torn edge. The text is written in a black, sans-serif font. The scroll is set against a white background.

Создание тувинской  
национальной письменности  
длительный и сложный  
процесс, продолжавшийся в  
течение ряда лет. После  
создания Тувинской народной  
Республики (ТНР) в стране в  
течение ряда лет  
не было своей письменности.



С середины 1920-х годов  
в печатных изданиях тувинцы пол  
зовались литературным монголь  
ским

языком, письменность которого  
был основана на традиционном  
старомонгольском письме.

Старомонгольская письменность  
появилась в результате  
адаптации староуйгурского  
алфавита (восходящего в свою  
очередь через согдийское  
письмо к сирийскому алфавиту) для  
записи монгольского языка.

# Евгений Дмитриевич Поливанов



Русский и советский лингвист, востоковед и литературовед. Создатель оригинальной теории языковой эволюции, автор множества работ по языкам Востока (в частности, создатель используемой ныне русской транскрипции для японского языка) и Средней Азии, разработчик методик обучения русскому языку нерусских, участник языкового строительства.



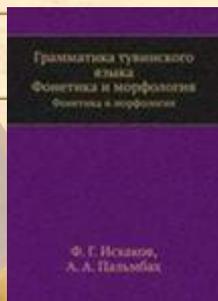
Согласно имеющимся данным, Е.Д. Поливанов зимой 1928-29 г. создал проект тувинской письменности, а также тувинский букварь. В числе авторов букваря А.А. Пальмбах называл тюрколога А.И. Москалева, работавшего совместно с переводчиком П. Сатом (Сат Бугажык) и научными сотрудниками НИАНКП А.М. Сухотиным и А.А. Соколовым. Помощь комиссии оказывали также студенты-тувинцы, обучавшиеся в то время



# Пальмбах Александр Адольфович



Специалист по тувинскому языку и литературе, один из создателей тувинской национальной письменности (1930), первой научной грамматики тувинского языка (1961, совместно с Ф. Г. Исхаковым), редактор и один из составителей русско-тувинского (1953) и тувинско-русского (1955) словарей. Как писатель и переводчик (литературный псевдоним А. Тэмир) П. сыграл видную роль в становлении тувинской художественной литературы; переводил произведения С. Тока, С. Сарыг-оола и др.



# Алексей Михайлович Сухотин



Российский лингвист и переводчик. Входил в состав Орфографической комиссии АН СССР. Вместе со своим учителем Н. Ф. Яковлевым занимался проблемами разработки новых национальных письменностей. Автор ряда трудов по общему, славянскому, индоиранскому и тюркскому языкознанию.

# Сергей Ефимович Малов



Широкое знакомство с живыми тюркскими языками сочеталось у С. Е. Малова с глубоким знанием памятников древне-тюркской письменности. Он был признанным авторитетом в вопросах древнеуйгурской и орхонско-енисейской письменности. Последние труды С. Е. Малова — «Памятники древнетюркской письменности» (1951) и «Енисейская письменность тюрков» (1952) — подвели итог целому этапу изучения древней тюркской письменности.

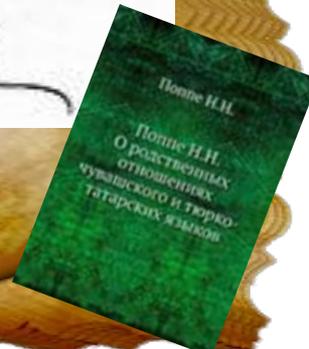


# Николай Николаевич Поппе

Разработчик  
тувинского алфавита,  
советский лингвист и  
этнограф, специалист по  
алтайским языкам,  
монголоведению и  
тюркологии; член –  
корреспондент АН СССР  
(1932). Н. Поппе  
установил фонетические  
особенности  
современного ту  
о языка.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'N. Poppe', written in a cursive style.



# Монгуш Лопсан-Чимит



Работая над созданием тувинской письменности, он изучал особенности санскрита, китайского, монгольского, немецкого, английского и русского языков. Изучая фонетику разных языков, а также подбирая звуки, схожие со звуками тувинской речи, он создал тувинский национальный алфавит.

Летом 1928 г. он выполнил свой проект письменности. В основу его лёг алфавит немецкого языка, так как много звуков немецкого языка было схоже по фонетическому строению с тувинским языком.



# Единый тюркский алфавит — яналиф

В 1930 году для тувинского языка был  
введён алфавит на основе латинского  
о

|    |    |    |    |    |    |    |     |
|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| Aa | Bb | Cc | Dd | Ee | Ff | Gg | Ū ū |
| Hh | Ii | Jj | ƷƷ | Kk | Ll | Mm | Nn  |
| Ŋŋ | Oo | Өө | Pp | Qq | Rr | Ss | Şş  |
| Tt | Uu | Vv | Ww | Xx | Yy | Zz | ƷƷ  |
| Ьь |    |    |    |    |    |    |     |

Буква Ʒ Ʒ исключена из алфавита в 1931 году.

В 1941 был разработан,  
а в 1943 году узаконен  
модифицированный  
кириллический алфавит

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Аа | Бб | Вв | Гг | Дд | Ее | Ёё | Жж |
| Зз | Ии | Йй | Кк | Лл | Мм | Нн | Њњ |
| Оо | Өө | Пп | Рр | Сс | Тт | Уу | Үү |
| Фф | Хх | Цц | Чч | Шш | Щщ | Ъъ | Ыы |
| Ьь | Ээ | Юю | Яя |    |    |    |    |

Е.Д. Поливанов, Н.Н. Поппе, Н.Ф. Яковлев и А.М. Сухотин приняли активное участие в создании тувинской письменности на латинизированной основе.

В июне 1930 г. в Туву прибыла специальная научная экспедиция, которую возглавлял проректор КУТВа Л.Д. Покровский и которая привезла с собой готовый проект письменности и тираж букваря для взрослых (более 4 тыс. экземпляров). После обсуждения проекта и внесения некоторых дополнений в алфавит 28 июня 1930 г. был издан декрет о введении тувинской национальной письменности. Эта дата широко отмечается общественностью Тувы, хотя история письменности на введении латиницы здесь не завершается.

# Используемые источники:

- <http://dic.academic.ru/>
- <https://ru.wikipedia.org>
- <http://studopedia.ru/>
- [http://www.tuva.asia/journal/issue\\_8/254\\_4-bicheldey.html](http://www.tuva.asia/journal/issue_8/254_4-bicheldey.html)
- <http://www.krugosvet.ru/node/38130>
- <http://allwantsimg.com/aleksey-nikolaevich-suhotin>
- <http://annales.info/sbo/person/malov.htm>